

Curriculum Vitae

Name: Dr. Ahmed Mahmoud Abu_Hassoub

Job Title: Lecturer in English linguistics and Translation

E-mail: abuhassoub@yahoo.com

Objective Improving my academic career, strengthening teaching and leadership skills and helping my students develop their learning skills

Education **Ph.D. in English Linguistics and Translation**
Helwan University, Faculty of Arts, Department of English, Cairo
<http://www.helwan.edu.eg/english/>
Master of English in linguistics (MA)
Ain Shams University, Faculty of Arts, Department of English, Cairo
<http://www.asu.edu.eg/>
Preliminary year of Master of arts in linguistics
Cairo University, Faculty of Arts, Department of English, Cairo
<http://cu.edu.eg/Home>
Bachelor of Arts
Sohag University, Faculty of Arts, Department of English, Sohag
<http://www.sohag-univ.edu.eg/>

Experience 20 years of Teaching English courses

Professional - July, 2016 –

Career Faculty of Languages, Sohag University
Job Title: Faculty member of the Board of directors, Faculty of Languages

- August, 2016 –

Faculty of Languages, Sohag University
Job Title: Member of the Faculty Committee for managing educational and students' issues, Faculty of Languages

- September, 2015 –

Faculty of Languages, Sohag University, Department of English
Job Title: Lecturer in English linguistics and Translation

- September, 2015 –

Faculty of Languages, Sohag University, Department of English
Job Title: Acting-head of the department

- April, 2015 - September, 2015

Faculty of Arts, Sohag University, Department of English
Job Title: Lecturer in English linguistics and Translation

- October, 2009 - July, 2013

Faculty of Arts, Helwan University, Department of English

Job Title: Assistant Lecturer in English linguistics and Translation

- June, 1997- October, 2009

Ministry of Higher education, Sahafa & South Valley technological colleges

Job Title: Instructor of English

Teaching and assisting in the delivery of academic courses for undergraduates and graduates, the courses include:

▪ **Courses Titles:**

English Phonology and Phonetics, English Syntax, Introduction to English Linguistics, Grammar and Structures, Listening and Speaking, Reading and Writing, Essay writing, Lexicography and Lexicology, Translation from Arabic into English and from English into Arabic, Creative writing, Literary translation, Media translation, Analyzing legal texts, English language for non-specialists, and English for post-graduate students in the fields of translation, agriculture, tourism studies, hotel management, and tourism guidance.

**Main duties
and courses
taught**

In addition, I have been involved in several **administrative activities** through work, including:

**Administrative
Work**

- Faculty member of the Board of Directors, Faculty of Languages, SU
Main Responsibilities include: Discussing issues, considering alternatives and making decisions about all issues related to Faculty of Languages, SU.
- Member of the Faculty Committee for managing educational and students' issues
Main Responsibilities include: Discussing and considering all issues related to the students and education at the Faculty of Languages then making suggestions for improvement and problem-solving to the Board of Directors of the Faculty.
- Director of the IT unit at the Faculty of Languages ,SU.
Main Responsibilities include: All work related to the electronic gate, MIS, LAN, etc.
- Member of the Faculty Committee for managing issues related to library-work
Main Responsibilities include: Discussing and considering all issues related to the library at the Faculty of Languages then making suggestions for improvement and problem-solving to the Board of Directors of the Faculty.
- Helping and coordinating the work of the English department, Faculty of Languages
Main Responsibilities include: Coordinating and managing activities and administrative work of the English department.
- Member of the Faculty Committee for control and exams duties
Main Responsibilities include: Computer work related to exams in the course of controlling and managing exam-results
- Director of the unit of assessment and evaluating exams at the Faculty of Languages ,Sohag University.
Main Responsibilities include: All work related to the electronic exams.

- Former coordinator of the Preparatory TOEFL tests and English proficiency programs, at the Center of Languages, Helwan University
Main Responsibilities include: Coordinating preparatory TOEFL tests and different programs for developing English language skills.

Ph. D. Study My Ph. D. dissertation is entitled '*Evaluating the Rendering of Definiteness and Indefiniteness in Al-Baqara and Al-A'raf into English: A Syntactic and Semantic Study*'

M.A. Study My master is about '*Conversational Implicature in English and Cairene Arabic: A study in Contrastive Linguistics*'

Pre- MA The courses that have been studied in the pre- MA; post-graduate studies are:

Studies Methods of linguistic research, Methods of teaching English, Language acquisition, Discourse analysis, Evaluation and testing, and Contrastive linguistics.

Published Papers and Books

- "English in Use", a text-book for the Egyptian technical colleges, the Higher Ministry of Education, Egypt. (2006), (2007), (2008), (2009), (2010)

- 'English Language Course' for non-specialist students of Sohag University (2015)
- 'Introduction to Linguistics', a text-book for faculty of Languages, SU. (2016)
- 'Lexicography and Lexicology', a text-book for faculty of Languages, SU. (2016)
- 'Literary Translation', a text-book for faculty of Languages, SU. (2018)
- 'Notes on General Translation', a text-book for faculty of Languages, SU. (2017)
- 'Creative Writing', a text-book for faculty of Languages, SU. (2018)
- 'Media Translation 1', a text-book for faculty of Languages, SU. (2018)
- 'Analyzing Legal Texts', a text-book for faculty of Languages, SU. (2018)

Attended The training courses, company/university, country and year.

- "Computer applications" at Information technology institute. (Egypt, 2000)
- "Computer science and concepts" at virgiteck Company. (Egypt, 2004)
- "TOEFL" at Ain Shams University (Egypt, 2004)
- "ICDL" at virgiteck Company. (Egypt, 2005)
- "Managing Languages lab" at Matareyya technical college. (Egypt, 2007)
- "TOEFL" at Helwan University (Egypt, 2009)
- "TELP" at Ain Shams University (Egypt, 2010)
- "Learning development" at Helwan University (Egypt, 2010)
- 'Staff development' at Helwan University, Faculty of Arts (Egypt, 2011)
- "Student evaluation and assessment" at Helwan University (Egypt, 2011)
- "Credit Hour System" at Helwan University, Faculty and Leadership Development Center (Egypt, 2011)
- 'Training to Research' at Flamenco Hotel, Cairo (May, 2012). This seminar is carried out by the Arab Families Working Group (AFWG) and is funded by the Ford Foundation, Cairo.
It includes training in proposal writing and research design; data collection; data analysis and writing for reports/dissertation/publication.
- 'Academic Publishing' at Sohag University, Faculty and Leadership Development

Center (Egypt, 2013)

- 'International and Local research competitive projects' at Sohag University, Faculty and Leadership Development Center (Egypt, 2013)
- 'Practical Applications of Listening and Speaking Skills' (PALSS), University of Oregon, United States, online course. (Jan 6 - March 14th 2014)

PALSS is a 10-week online course designed to develop participants' own oral/aural English language skills and to develop participants' knowledge and toolbox for listening and speaking pedagogy.

This course enables participants to:

Speak with greater confidence and with improvement relative to their initial speaking ability in one or more area(s) such as pronunciation, fluency, or complexity,

aurally comprehend fluently delivered English with greater ease relative to their initial listening ability

effectively incorporate a greater variety of pedagogically sound activities for developing listening and speaking skills into their classroom practice, and

create a personalized list of web-based resources for developing English speaking and listening skills.

- 'End note' at Sohag University, the Training Center for Information Technology and Communication. (Egypt, 2014)
- 'Statistical analysis' at Sohag University, the Training Center for Information Technology and Communication. (Egypt, 2014)
- 'Preparing A University Lecturer' at Sohag University, Faculty of Education. (Egypt, 2014)
- 'Powerful Tools for Teaching and Learning: Web 2.0 Tools' University of Houston, online course. (May 11 June – 22nd 2015).

This course introduces educators to Web 2.0 tools. It utilizes problem-based scenarios to facilitate effective integration of these tools into teaching practices. It also provides participants opportunities to create engaging student activities for their own classrooms.

- 'E-Teacher Networking Event', A Three-Day Mini-Conference for the Egypt E-Teacher Program Alumni held by the U. S. Embassy Regional English Language Office, at Flamenco Hotel, Cairo (July 5 - 7, 2015)

During this event, participants learn skills and approaches to paper writing and e-publishing like:

How to write for Forum Magazine

Presenting relevant E-Teacher courses

Building a Ning

- 'English Composition I' Duke University, North Carolina, United States, online course. (June 26 - Aug 28th 2015)

This course provides an introduction to and foundation for the academic reading and writing characteristic of college.

It offers the opportunity to read critically,
write effective arguments,
understand the writing process,
and craft powerful prose that meets readers' expectations.
Its learning objectives are about how to summarize, analyze, and evaluate written
and visual texts,
argue and support a position,
recognize audience and disciplinary expectations,
identify and use the stages of the writing process,
identify characteristics of effective sentence and paragraph-level prose,
apply proper citation practices,
and discuss how to transfer and apply your writing knowledge to other writing
occasions.

- 'Star Board workshop' at Sohag University, Faculty of Arts (Egypt, 2015)
- 'Helping Other Teachers Succeed', A Three-Day Mini-Conference for the Egypt E-Teacher Program Alumni held by the U. S. Embassy Regional English Language Office, at Flamenco Hotel, Cairo (August 19 - 21, 2016)
 - During this event, participants learn skills and approaches to facilitating professional development in sessions like:
 - Meaningful approaches to supporting teacher learning,
 - Mentoring and Training: New concepts and different implementations, a reflective experience,
 - Ready to be a successful trainer? Welcome challenges,
 - World Café: The latest in training sessions format, and
 - Using Nicenet (e-classes) and e-sources to enhance English language.
- 'Miracles of Human Language: An Introduction to Linguistics,' University of Leiden, Netherlands, online course. (Aug 1 - Sept 19th 2016)
 - This course gives an introduction into the study of languages, the field of linguistics; it introduces the participants to linguistics, featuring interviews with well-known linguists and with speakers of many different languages,
 - It also offers the basic linguistic terminology, the basic concepts and comments both on variety between languages, as well as on a single language's internal structure,
 - Participants learn to understand and analyse how their native tongues are at the same time similar and different from many other languages.
 - They also get to know some of the key features of big and small languages and get insight into what linguists do.
- 'Training to Engaged Transformative Research: Proposal Writing and Research Design' at Flamenco, Cairo. This three-day event is carried out by the Arab Families Working Group (AFWG) and is funded by the Ford Foundation. (October 13-15, 2016)

Webinars

- Attended Webinars**
- 'Grammar Ideas for Speaking and Writing; Being Productive', University of Cambridge, (April, 2014), a webinar about enhancing the following learning areas:
 - An overview of productive skills in grammar instruction
 - Speaking tasks inside the classroom
 - Speaking tasks outside the classroom
 - Moving beyond gap-fill activities
 - Developing writing fluency
 - Helping students organize and edit their writing
 - Building Classroom Community
 - Practicing and Assessing Discussions
 - Discussion Techniques for Teachers
 - Using Jazz Chants
 - Integrating Pronunciation Instruction
 - Language Learning with Mobile Devices
 - Project-Based Learning: Integrating Skills and Secifying Objectives
 - ANVILL: A National Virtual Language Lab
- Attended Self-Development Sessions**
- Communcation Skills, Faculty of Arts, Helwan University (2010)
 - Critical Thinking Skills, Faculty of Arts, Helwan University (2011)
 - Emotional Intelligence, Faculty of Arts, Helwan University (2012)
 - Material Development, Faculty of Arts, Helwan University (2012)
 - New Staff Development, Faculty of Arts, Helwan University (2013)
 - Presentation Skills, Faculty of Arts, Helwan University (2013)
- Professional honors**
- Translation Skills, Faculty of Arts, Helwan University (2014)
- Programs delivered**
- Honor Statement received from Faculty of Arts, Sohag University (2014) for participation and contribution in classifying the Heritage Library of the Faculty.
 - TOEFL, TELP, ICDL, English for special purposes, skills for effective leadership, time management, creative thinking, translating legal texts, secretarial and office management skills; filing, documentation, retrieving, writing correspondences, and preparing reports.
- Community Service**
- Member of the board of directors of '*Omar Ibn Abdel-Aziz Charitable Organization*' an Egyptian NGO working for community development, especially improving cultural, social, educational and medical affairs of people in Upper Egypt.
 - General manager of the second project for developing Juhaina and its villages in Upper Egypt, funded by Banque Misr Foundation for Community Development (project II, 2016-2018)
 - Former general manager of the first project for developing Juhaina and its villages in Upper Egypt, funded by Banque Misr Foundation for Community Development (project I, 2014-2015)
 - **Computer Skills**

- Special Skills**
- Efficiency in using Windows XP, 7, 8. excellent
 - Efficiency in using word 2010, 2013, 2016. excellent
 - Efficiency in using excel 2010, 2013, 2016. excellent
 - Efficiency in using power point 2010, 2013, 2016. excellent
 - Efficiency in using internet and information technology. excellent

Languages

- Native speaker of Arabic excellent
- Fluent in English very good
- Fluent in French Fair